



## Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

**4367**-е заседание

Понедельник, 10 сентября 2001 года, 10 ч. 50 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Левитт ..... (Франция)

*Члены:*

Бангладеш .....	г-н Чоудхури
Китай .....	г-н Чэнь Сюй
Колумбия .....	г-н Вальдивьесо
Ирландия .....	г-н Райан
Ямайка .....	г-жа Даррант
Мали .....	г-н Туре
Маврикий .....	г-н Гокул
Норвегия .....	г-н Стрёммен
Российская Федерация .....	г-н Грановский
Сингапур .....	г-н Йап
Тунис .....	г-н Джеранди
Украина .....	г-н Кучинский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Элдон
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Каннингем

### Повестка дня

Положение в Восточном Тиморе

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 10 ч. 50 м.*

## Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

### Положение в Восточном Тиморе

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Австралии, Бельгии, Чили, Индонезии, Японии, Новой Зеландии и Португалии, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Дот (Австралия), г-н Де Лёке (Бельгия), г-н Вальдес (Чили), г-н Хидайят (Индонезия), г-н Сато (Япония), г-н Макай (Новая Зеландия) и г-н Сейшаш да Кошта (Португалия) занимают места, отведенные для них в Зале Совета.

**Председатель** (*говорит по-французски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе прошедших ранее консультаций Совета, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение согласно правилу 39 своих временных правил процедуры г-ну Жан-Мари Геэнно, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я предлагаю г-ну Геэнно занять место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе прошедших ранее консультаций.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Жан-Мари Геэнно,

заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира. Поскольку на это заседание нет списка ораторов, я предлагаю всем, кто желает взять слово, сообщить Секретариату об этом сейчас.

Я предоставляю слово г-ну Жан-Мари Геэнно.

**Г-н Геэнно** (*говорит по-французски*): Как помнят члены Совета, 23 августа Секретариат провел брифинг по подготовке к выборам в Тиморе. Я рад сообщить сегодня, что выборы в Учредительное собрание Восточного Тимора прошли 30 августа упорядоченным и мирным образом. Это историческое событие, в котором принял участие 91 процент избирателей, произошло ровно через два года после того, как 30 августа 1999 года восточнотиморцы подавляющим большинством высказались за независимость.

Сегодня в Дили Независимая избирательная комиссия объявила окончательные подтвержденные результаты и заявила, что требования к проведению свободных и справедливых выборов были соблюдены. В своем заявлении члены Комиссии отметили, что

«все имеющиеся в распоряжении Комиссии доказательства свидетельствуют о том, что данная кампания была самой мирной из всех в ходе выборов, которые организовывала, контролировала и за которыми наблюдала Организация Объединенных Наций, и что в целом это походило более на избирательную кампанию в условиях стабильной, упрочившейся демократии, а не на кампанию в стране, которая выступает принимающей стороной операции по поддержанию мира».

Из 16 партий, которые участвовали в выборах, 12 получили места в 88-местном Учредительном собрании. Национальный освободительный фронт Восточного Тимора (ФРЕТИЛИН), под руководством Франшишку Гутьереша и Мари Алкатири, получил самую решительную поддержку: 57,4 процента признанных действительными голосов, и 12 из 13 региональных мест, в общей сложности 55 мест, что на пять мест меньше числа мест, необходимого для принятия конституции.

Решимость восточнотиморцев приветствовать демократию была очевидной на всем протяжении

избирательного процесса. В ходе кампании они требовали от политических партий полной приверженности принципам Пакта национального единства от 8 июля. Согласно этому пакту 14 из 16 зарегистрированных партий обязались соблюдать итоги выборов, действовать мирно и на основе взаимного уважения и защищать многопартийную демократию. Кампания сосредоточивалась в основном на личностях кандидатов, на их прошлой деятельности и на символах. Было подано мало официальных жалоб в связи с нарушениями в ходе кампании, и ни одно предполагаемое нарушение Положения о нарушениях в ходе избирательной кампании не было подтверждено. По завершении кампании 28 августа был соблюден «день молчания», во время которого была запрещена всякая деятельность в рамках избирательной кампании.

В день выборов, 30 августа, в 248 избирательных центрах работали почти исключительно примерно 5000 восточнотиморцев. Многие избиратели в сельских районах шли семьями всю ночь, чтобы прийти к 7 часам утра на избирательные участки, в то время как другие спали у их дверей, чтобы быть в начале очереди. Очень рано у избирательных центров стали выстраиваться очереди. Несмотря на задержку с открытием некоторых точек и то, что избирателям пришлось ждать по несколько часов на открытом солнце, было очень мало беспорядков. Те, что все же имели место, не носили серьезного характера и произошли в результате нетерпения ждущих в очереди или энтузиазма избирателей, голосовавших второй раз за недавнюю историю Восточного Тимора. Ни один из этих инцидентов не бросает тени сомнения на объективность избирательного процесса.

Ряд избирательных пунктов оставались открытыми и после объявленного времени закрытия пунктов в 4 часа дня, чтобы стоящие в очереди могли проголосовать. В соответствии с определенными ранее процедурами было разрешено голосовать 11 999 избирателям, имена которых не значились в избирательных списках, но у которых были доказательства регистрации на 23 июля или до этого срока. В общей сложности в голосовании приняли участие 382 968 восточнотиморцев, примерно 91 процент из 421 018 имеющих право участвовать в выборах. По

районам самые низкие показатели явки были в Дили — «самые низкие» это относительный термин, поскольку процент участия составлял там 88 процентов — в то время как самый высокий показатель был в Эрмере, 94 процента.

Не было сообщений о случаях запугивания или другой противоправной деятельности. Не оправдались опасения, что в день выборов у избирательных участков могут появиться «группы безопасности» партий. До 30 августа г-н Сержиу Виейра ди Меллу, Специальный представитель Генерального секретаря и Временный администратор, публично предупредил, что их присутствие будет нетерпимым. В течение всего дня граница с Индонезией оставалась открытой, и в обоих направлениях имели место обычные переходы через границу. Только шесть беженцев, которые были первоначально зарегистрированы в Восточном Тиморе, а затем перебрались в Западный Тимор, как известно, вновь пересекли границу для того, чтобы проголосовать в районе Окуси.

За выборами осуществляли наблюдение около 1700 наблюдателей, порядка 500 международных наблюдателей и 1200 восточнотиморцев, членов местных неправительственных организаций. Согласно их сообщениям, было достойно похвалы само проведение выборов, а также участие в них тиморцев. Критика как таковая была, пожалуй, сфокусирована на отсутствии опыта у некоторых из тех, кто отвечал за работу избирательных участков, на медленном порой обслуживании избирателей и на очередях, которые были результатом этого, и некоторых опозданиях, как, например, в Дили, где кабины для голосования оставались открытыми после официального закрытия процесса голосования.

В целом более 4000 представителей политических партий и независимых кандидатов были аккредитованы и осуществляли наблюдение за избирательным процессом, в том числе за самим процессом голосования, перевозкой урн для голосования и процедурами подсчета голосов, причем за всем этим без исключения осуществлялся тщательный контроль. Урны для голосования были доставлены в центры подсчета голосов в тот же вечер за исключением одного избирательного участка по причине плохих дорожных условий. Урны оставались под охраной Гражданской полиции Временной администрации

Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) всю ночь и на следующее утро были доставлены на центральный участок подсчета голосов. 31 августа урны были вскрыты в окружных центрах подсчета голосов, и их содержимое было проверено на предмет соответствия отчетам о голосовании. После этой проверки бюллетени из различных избирательных участков были перемешаны, с тем чтобы было невозможно определить результаты голосования деревень. Параметры голосования можно определить только на окружном уровне. За подсчетом голосов осуществлялось тщательное наблюдение.

Стороны, оспаривающие результаты выборов, подняли ряд вопросов относительно испорченных и незаполненных бюллетеней. В районе Аилеу, где более 40 процентов поданных бюллетеней оказались незаполненными, одна сторона, которой не удалось выдвинуть окружного кандидата, активно призывала жителей к тому, чтобы они не заполняли свои избирательные бюллетени. Однако Независимая избирательная комиссия пришла к выводу, что общий процент бюллетеней, признанных недействительными, — примерно 5,4 процента в контексте национальных выборов и 8,71 процента в контексте окружных выборов — подпадал под рамки вполне допустимых параметров.

*(говорит по-английски)*

Предварительные результаты объявлялись постепенно в ходе прошлой недели, и 6 сентября глава Независимой избирательной комиссии г-н Карлуш Валенсуэла обнародовал несертифицированные общие результаты выборов.

Те, кто пожелал подать жалобу в Независимую избирательную комиссию относительно голосования или процесса подсчета голосов, имели право сделать это к 8 сентября. Три партии подали официальные жалобы в Независимую избирательную комиссию, утверждая, что у них были постоянные проблемы с проведением голосования. Ни одна из этих жалоб не подтвердилась или не была признана достаточно серьезной для того, чтобы оправдать принятие мер по исправлению положения.

Как я уже отмечал ранее, окончательные сертифицированные результаты выборов были объявлены сегодня. ФРЕТИЛИН получил 55 из

88 мест в Учредительном собрании. Второй и третий результаты были у двух вновь созданных партий: Демократической партии и Социально-демократической партии, которые выиграли соответственно семь и шесть мест, или 8,7 и 8,2 процента голосов в масштабе всей страны. Обе эти партии широко представляют членов бывшего Национального совета тиморского сопротивления.

Тиморская социально-демократическая ассоциация во главе с Франсишку Шавьером ду Амаралом — который сам провозгласил себя президентом Восточного Тимора в 1975 году и был им непродолжительное время — оказалась на четвертом месте, завоевав 7,8 процента голосов и получив шесть мест. Она особо отличилась в своих центральных гористых районах, обеспечив себе более высокий процент сторонников, чем ФРЕТИЛИН, в округе Аилеу.

Четыре других партии, которые вышли из социальных консерваторов с традиционными тенденциями, — Тиморская народная партия, КОТА, Тиморская национальная партия и Христианско-демократическая партия — получили по два места в Собрании.

Независимые национальные кандидаты не добились успеха на выборах, никто из них не получил ни одного места. Однако один окружной независимый кандидат выиграл в Окуси. Из 88 членов Собрания 23 члена — женщины, что составляет 27 процентов от общего числа.

В целом в Собрании будут представлены 12 партий, четыре партии не получили мест. Что интересно, руководитель ТСДА Франсишку Шавьер ду Амарал заявил о своей готовности сформировать коалицию с ФРЕТИЛИНОм, и тогда ТСДА имела бы контролируемое большинство в Собрании.

Население Восточного Тимора заслуживает похвал за проведение выборов. В знак развития добрых отношений будущем министр иностранных дел Республики Индонезии г-н Хасан Вираюда позвонил г-ну Виейру ди Меллу от имени индонезийского правительства для того, чтобы поздравить восточнотиморцев с надлежащим и мирным ходом избирательного процесса. В то же время он передал предложение Президента Мегавами Суекаронопутри относительно проведения встречи с г-ми Виейру ди Меллу, Гужманом, Алкатири и Рамушем-Хортой

12 сентября. Это будет первая встреча Президента и лидеров Восточного Тимора.

В ближайшие несколько дней г-н Виейру ди Меллу надеется объявить о формировании нового кабинета, который, как ожидается, будет полностью состоять из восточнотиморцев и широко отражать результаты выборов. Инаугурационное заседание Учредительного собрания состоится 15 сентября.

В прошлом ВАООНВТ отмечала признаки того, что некоторые беженцы в Западном Тиморе хотели вернуться в Восточный Тимор, однако они не сделали этого, опасаясь, что выборы, как это было в прошлом, будут сопровождаться насилием. ВАООНВТ и индонезийские власти работают сейчас над завершением договоренностей, которые, как ожидается, позволят вернуться примерно 2000 беженцев из Западного Тимора в восточнотиморский округ Аинару в конце этой недели.

Что касается возвращения международного присутствия в Западный Тимор, то члены Совета, вероятно, помнят о том, что межучережденческая миссия по оценке положения в области безопасности находилась в Западном Тиморе с 8 по 14 июля. Миссия рекомендовала заключить меморандум о взаимопонимании между правительством Индонезии и Организацией Объединенных Наций, в котором излагались бы конкретно четкие мероприятия в области безопасности для персонала Организации Объединенных Наций, которые необходимо осуществить до того, как учреждения Организации Объединенных Наций возобновят операции в Западном Тиморе. Как только такой меморандум будет заключен, безопасность можно было бы определять не «пятым», а «четвертым» уровнем во всех округах Западного Тимора, за исключением округа Белу. Работа над проектом соглашения в настоящее время завершается.

В заключение я хотел бы отметить успешное и мирное проведение выборов и приверженность сторон Пакту о национальном единстве, а также будущему Восточного Тимора как независимого демократического государства.

Фактически в ближайшие несколько месяцев перед страной встанут сложные и трудные задачи. Члены Учредительного собрания приступят вскоре к разработке конституции. Их задача будет состоять

в том, чтобы оправдать чаяния восточнотиморцев, которые возложили на них огромную ответственность за создание устойчивого демократического государства. Наряду с этим процессом ВАООНВТ вместе с восточнотиморским кабинетом будет продолжать закладывать необходимые основы для создания эффективных и гибких административных структур. В этой связи г-н Виейру ди Меллу намерен продолжить процесс передачи власти восточнотиморцам в соответствии с резолюциями 1272 (1999) и 1338 (2001).

Неизменная приверженность и терпение восточнотиморцев и подтвержденная решительная поддержка международного сообщества в этот сложный период и в последующие после обретения независимости годы будут главными условиями обеспечения устойчивого и демократического будущего Восточного Тимора.

В докладе Генерального секретаря, ожидаемом в октябре, будет представлен план миссии-преемницы ВАООНВТ, который будет разработан совместно с восточнотиморцами с целью обеспечить эффективное выполнение возлагаемых на Организацию Объединенных Наций задач.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира за его точное и всеохватывающее представление того, что можно расценивать только как успех Организации Объединенных Наций и демократии и как весьма воодушевляющую примету для будущего Восточного Тимора.

**Г-н Элдон** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Сегодня мы достигли еще одной важной и значительной вехи в длительном процессе установления независимости для Восточного Тимора, того процесса, который в определенном смысле был начат Соглашением, заключенным в мае 1999 года.

Мы вновь стали свидетелями, как и во время всенародного опроса 1999 года, стремления восточнотиморского народа к демократии и свободе выбора. Мы искренне приветствуем результаты выборов, описанные нам сегодня заместителем Генерального секретаря г-ном Геэнно.

Г-н Бен Брэдшоу, государственный министр управления иностранных дел и по делам

Содружества, имел возможность воочию — во время своего визита в Восточный Тимор в период проведения голосования — убедиться в том, насколько хорошо эти выборы были организованы и насколько активно в них принимали участие восточнотиморцы. Мы воздаем честь тому духу, с которым восточнотиморцы подошли к этим выборам, заложившим надлежащие основы для всеобщей демократии в будущем. Мы призываем все тиморские политические партии уважать результаты выборов и совместно трудиться над разработкой конституции и готовить Восточный Тимор к независимости.

Жан-Мари Геэнно совершенно справедливо поздравил тиморский народ с проведением выборов. Однако эти поздравления следует адресовать также и Организации Объединенных Наций — Генеральному секретарю, Департаменту операций по поддержанию мира и Специальному представителю Сержиу Виейре ди Меллу — за впечатляющие мероприятия по подготовке выборов и за их организацию таким образом, что их удалось провести не только мирно, но и, как еще сказал г-н Геэнно, больше как выборы в обычной демократической стране, чем в стране, в которой в настоящее время развернута миротворческая операция.

Считаю этот момент гордостью в истории миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Им можно гордиться не только ввиду только что описанного мною успеха, но также ввиду того, что Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) в определенном смысле олицетворяет собой нечто являющееся совершенно новым, весьма сложным и трудным делом для Организации Объединенных Наций. Организация справилась с этим делом чрезвычайно успешно.

Необходимость дальнейшего присутствия международного сообщества в Восточном Тиморе совершенно очевидна. В заявлении, которое Вы, г-н Председатель, зачитаете по окончании текущего заседания, будет подтверждено то значение, которое Совет придает существенному международному присутствию в Восточном Тиморе по обретении им независимости. Его планирование совершенно необходимо провести надлежащим образом, с участием всех заинтересованных сторон и в духе доклада Брахими, с привлечением всей системы

Организации Объединенных Наций, ибо к оказанию помощи Восточному Тимору в этот начальный, трудный период сразу по обретении им независимости привлечь нужно будет все разнообразные составные части нашей Организации, нашей системы, наших учреждений.

Мы с большим нетерпением ожидаем в следующем месяце доклада Генерального секретаря, очерчивающего предлагаемые мероприятия для миссии-преемницы ВАООНВТ. Мы, и, убежден, другие члены Совета, изучим его очень тщательно — но при этом и с симпатией, одновременно стараясь обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций смогла развить тот значительный успех, которого она достигла благодаря ВАООНВТ.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я приветствую присутствие среди нас Генерального секретаря.

**Г-н Грановский** (Российская Федерация): Очередное рассмотрение восточнотиморского вопроса в Совете Безопасности посвящено исключительно важному событию в развитии этой территории, а именно — успешно прошедшим выборам в Учредительное собрание. Как известно, первые всеобщие выборы в Восточном Тиморе прошли без каких-либо инцидентов, свободно и при высокой активности населения. Показательно, что в голосовании участвовало более 90 процентов избирателей, и это, безусловно, является важным достижением как самих восточнотиморцев, так и Организации Объединенных Наций в целом, которая на протяжении вот уже двух лет принимает самое деятельное участие в определении судеб Восточного Тимора.

Разумеется, высокой оценки заслуживает и деятельность Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) во главе со Специальным представителем Генерального секретаря Сержиу Виейрой ди Меллу.

Говоря об обстановке, в которой проходили выборы, необходимо, на наш взгляд, отметить и выдержанную в духе добрососедства позицию Индонезии. Мы убеждены, что в интересах укрепления стабильности в регионе и индонезийцы, и восточнотиморцы должны делать все

необходимое для дальнейшего укрепления первых ростков взаимопонимания и взаимного уважения.

Выборы в Учредительное собрание — это первый после референдума 1999 года шаг к независимости Восточного Тимора. Само по себе рождение нового государства несомненно станет важным событием в жизни мирового сообщества. Но нельзя забывать, что этому отрадному факту должна будет сопутствовать огромная работа по укреплению государственной структуры, созданию основ экономики и построению демократического общества. Разумеется, ответственность за это лежит прежде всего на самих восточнотиморцах.

В то же время ни у кого не вызывает сомнений, что международное сообщество должно держать Восточный Тимор в поле своего зрения и оказывать ему посильное содействие. Достигнутые Организацией Объединенных Наций в этой территории успехи не должны обернуться неудачей. Мы рассчитываем на предметное обсуждение форм дальнейшего ооновского присутствия по получении рекомендаций Генерального секретаря в октябре этого года. Мы надеемся, что ни у кого не вызывает сомнений и то, что само по себе присутствие Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе после обретения им независимости, а также его конкретные параметры должны быть согласованы с будущим восточнотиморским правительством.

В заключение хочу сказать, что, по нашему мнению, у международного сообщества есть достаточно оснований, чтобы положительно расценивать развитие и перспективы положения в Восточном Тиморе.

**Г-н Каннингем** (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): Я думаю, что сегодняшнее присутствие среди нас Генерального секретаря свидетельствует о значимости обсуждаемого и отмечаемого нами события. Это действительно пример хороших и воодушевляющих новостей, вызывающих большое удовлетворение. Теперь демократия служит прочной основой для продвижения вперед в Восточном Тиморе. Прочная основа заложена в результате выборов в Учредительное собрание. ФРЕТИЛИН имеет основательное, но не подавляющее большинство и будет сотрудничать с остальными сторонами в деле определения будущего.

Я приветствую руководителей ФРЕТИЛИН, заявивших, что их подход будет основываться на всеобщем участии, на поисках консенсуса в деле разработки современной и умело составленной конституции. Это, безусловно, мудрый и перспективный подход, который, как мы надеемся, окажется верным и которому необходимо следовать.

Результаты выборов и приверженность ФРЕТИЛИН своим обязательствам также подтверждают приверженность народа Восточного Тимора демократии и выборам, о чем свидетельствует брифинг Жан-Мари Геэнно.

Ясно, что подход к организации выборов и их проведение — это пример для мирового сообщества, как сказал недавно Генеральный секретарь и как отмечал также ряд представителей международного сообщества, включая помощника госсекретаря Соединенных Штатов Джеймса Келли, который находился там вместе с американской делегацией. Хочу присоединиться ко всем, кто поздравил Организацию Объединенных Наций, Генерального секретаря, г-на Виейру ди Меллу и его коллег из Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), независимую избирательную комиссию и, безусловно, самих тиморцев.

Мы поддерживаем намерение г-на Виейры ди Меллу как временного руководителя сформировать новый общетиморский кабинет министров, отражающий дух и результаты выборов. Мы также очень рады сообщению о том, что г-н Виера ди Меллу и восточнотиморские руководители встретятся вскоре с президентом Индонезии Мегавати. Бесспорно, именно диалог представляет собой путь для продвижения вперед и урегулирования пока еще не решенных проблем.

Хочу также напомнить, как это сделал и г-н Геэнно, о том, что восточнотиморские беженцы все еще находятся в Западном Тиморе. Мы надеемся, что сообщения о том, что большая группа беженцев возвращается на этой неделе в Восточный Тимор, подтвердятся и что это будет началом возвращения всех тех, кто хочет вернуться. Мы надеемся, что успех выборов укрепит уверенность в этом плане.

**Г-н Райан** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я согласен с послом Каннингемом в том, что сегодняшнее присутствие здесь Генерального

секретаря Кофи Аннана свидетельствует о том значении, которое имеют для Организации Объединенных Наций недавние события в Восточном Тиморе. Мы признательны заместителю Генерального секретаря Геэнно за сегодняшний брифинг и считаем, что это заседание дает нам возможность проанализировать эти события, особенно проведение там недавних выборов.

Представитель Бельгии вскоре выступит с заявлением от имени Европейского союза. Поскольку Ирландия полностью поддерживает выраженные в нем взгляды, я выскажу лишь несколько конкретных замечаний.

Ирландия тепло приветствует тот факт, что выборы 30 августа прошли в спокойной и мирной обстановке. Безукоризненная организация и проведение выборов действительно очень радуют. Нас воодушевляет чрезвычайно высокий процент участия, что является четким подтверждением готовности восточнотиморского народа полностью взять под свой контроль свою политическую судьбу. Мы приветствуем его и его руководителей, проявивших в течение более двух лет подготовки к этому важному событию мужество и дальновидность.

Мы призываем различные политические партии продолжать проявлять ответственность, которую они демонстрировали в предвыборный период. Мы также благодарим персонал Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) за их постоянную приверженность делу, их напряженную работу и профессионализм.

Мы приветствуем сотрудничество правительства Индонезии в период проведения выборов, и нас очень обнадеживает информация г-на Геэнно о встрече между президентом Мегавати Сукарнопутри, Специальным представителем Сержиу Виейрой ди Меллу и членами Временной администрации Восточного Тимора, которая должна состояться в среду в Джакарте.

Проведение выборов представляет собой решающий шаг в сложном и длительном процессе перехода к независимости. Мы желаем избранным лицам всяческих успехов в сложном деле составления конституции. Мы по-прежнему считаем, что после независимости необходимо будет существенное международное присутствие, и

в этом плане мы с нетерпением ожидаем рекомендаций Генерального секретаря в его октябрьском докладе и новых обсуждений по этому вопросу.

Со своей стороны, Ирландия остается приверженной делу поддержки Восточного Тимора до и после независимости. Я полностью согласен с сегодняшним выступлением заместителя Генерального секретаря Геэнно в этом плане.

Наконец, Ирландия поддерживает заявление Председателя, в котором, на наш взгляд, приводится сбалансированное мнение о политике Совета Безопасности в отношении Восточного Тимора и которое полностью отражает тон сегодняшней дискуссии.

**Г-н Стрёммен** (Норвегия) (*говорит по-английски*): Разрешите мне, пользуясь случаем, поздравить Организацию Объединенных Наций и восточнотиморский народ с очень успешными выборами в Учредительное собрание, прошедшими в Восточном Тиморе 30 августа.

Нас особенно радует то, что эти первые демократические выборы проводились честно и мирно и прошли без инцидентов. Это историческое событие останется в памяти как свидетельство стремления восточнотиморцев устранить свои разногласия и принять активное участие в формировании будущего своей страны.

Кроме того, массовое участие избирателей в выборах является четким свидетельством способности восточнотиморского народа безукоризненно осуществлять свои демократические права. Норвегия была одной из первых стран, направивших в эту территорию официальную делегацию после беспорядков 1999 года. Учитывая то, с чем мы там столкнулись, когда в ноябре 1999 года прибыли в Дили, действительно радостно и трогательно было видеть приверженность и энтузиазм восточнотиморцев на избирательных участках 30 августа этого года.

Пользуясь возможностью, я хотел бы настоятельно призвать политические партии выполнить свои обязательства, отраженные в Пакте о национальном единстве. Уважение результатов выборов будет одним из первых краеугольных камней в фундаменте независимой, демократической нации и важным компонентом

обеспечения политической атмосферы, благоприятствующей созданию оптимальных рамок мирной и демократической жизни.

Восточный Тимор вновь вступает в сложный этап. Приближается провозглашение независимости, и народ избрал Учредительное собрание, которое станет важнейшим фактором в процессе преобразования Восточного Тимора в независимое государство. Для успешного составления конституции Собранию потребуется полная поддержка политических руководителей и избирателей, а также Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и международного сообщества.

Предстоящие месяцы принесут новые проблемы и для ВАООНВТ. Сейчас жизненно важно обеспечить продолжение процесса тиморизации. Выборы в Учредительное собрание также подразумевают, что ВАООНВТ должна скорректировать свою работу, поскольку отныне миссия должна работать с демократически избранным органом. Такая корректировка очень важна для ответственного и нормального вывода ВАООНВТ и является очень важным шагом на пути Восточного Тимора к независимости.

Опыт Восточного Тимора во многом уникален и чрезвычайно позитивен. Редко когда миссия Организации Объединенных Наций получала столь сложный и всеобъемлющий мандат. Теперь крайне важно, чтобы ВАООНВТ и ее партнеры были обеспечены достаточными ресурсами для завершения задачи, порученной им Советом. Поэтому мы настоятельно призываем членов Совета Безопасности и другие страны-доноры продолжать поддерживать Восточный Тимор в переходный период и в период после обретения независимости.

Наконец, позвольте мне вновь заявить, что для обеспечения прочного мира и создания жизнеспособных институтов чрезвычайно важно, чтобы Организация Объединенных Наций оставалась в Восточном Тиморе до тех пор, пока такие институты не будут поставлены на прочную основу. В этом плане мы с нетерпением ожидаем октябрьского доклада Генерального секретаря со всеобъемлющими рекомендациями в отношении размеров, состава и мандата комплексной

гражданской и военной миссии Организации Объединенных Наций, которая сменит ВАООНВТ.

**Г-н Джеранди** (Тунис) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Геэнно за брифинг, посвященный историческим событиям, которые недавно имели место в Восточном Тиморе.

Первые выборы в истории Восточного Тимора в очередной раз подтвердили стремление тиморского народа заложить основу плюралистического демократического государства. В этой связи моя делегация с удовлетворением отмечает то, каким примерным образом были организованы эти выборы. Мы хотели бы напомнить, что стороны, подписав Пакт о национальном единстве, взяли на себя обязательство соблюдать результаты этих выборов. Мы хотели бы напомнить им об этом обязательстве и призвать следовать политике терпимости и взаимного уважения.

Сегодня наиболее важное значение имеет не успех той или иной партии, а успех процесса, осуществляемого при поддержке Организации Объединенных Наций, ее учреждений, неправительственных организаций и международного сообщества в целом. Мы должны продолжать оказывать поддержку, в особенности на нынешнем решающем этапе разработки первой конституции в этой стране, которая призвана заложить основу нового восточнотиморского общества, а также принципов, которыми оно будет руководствоваться в ходе последующих выборов.

Данные выборы позволяют осуществить переход от временной администрации к независимому восточнотиморскому правительству. Этому правительству, возможно, придется столкнуться с целым рядом проблем и задач, которые он должен будет решить для обеспечения управления страной на жизнеспособной основе, а также для создания условий, благоприятных для развития.

Поэтому присутствие Организации Объединенных Наций при существенной международной финансовой поддержке будет иметь решающее значение. В этой связи мы надеемся, что в предстоящем докладе Генерального секретаря мы получим дополнительную информацию относительно формы присутствия Организации

Объединенных Наций в Восточном Тиморе после достижения им независимости.

По нашему мнению, наиболее важное значение здесь имеют две концепции. Как на данном, так и на последующих этапах, мы должны иметь соответствующую стратегию выхода и укрепления мира. Мы считаем, что Восточный Тимор должен с самого начала установить добрососедские отношения со странами региона. Мы также хотели бы подчеркнуть важное значение укрепления доверия и примирения между Индонезией и Восточным Тимором. Индонезийские власти, со своей стороны, неоднократно демонстрировали готовность к налаживанию дружественных отношений и созданию механизма для диалога и целенаправленных действий в целях разрешения оставшихся вопросов. Мы им за это весьма признательны.

В заключение мы хотели бы поздравить заместителя Генерального секретаря с тем успехом, которого добилась Организация Объединенных Наций. Кроме того, мы хотим поздравить г-на Виейру ди Меллу, всех мужчин и женщин, работающих во Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, и всех добровольцев за их усилия, которые они предпринимали на протяжении всего процесса в целях обеспечения упорядоченного проведения выборов, имеющих столь важное значение для будущего народа Восточного Тимора.

**Г-н Чоудхури** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Мы тепло приветствуем Генерального секретаря, присутствующего на этом заседании, на котором мы отмечаем важное достижение Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Геэнно за полезный брифинг, посвященный различным аспектам выборов в Учредительное собрание в Восточном Тиморе.

Совет занимается рассмотрением вопроса о Восточном Тиморе в исторический момент. Мир стал свидетелем выдающихся выборов в этой стране, готовящейся стать первым независимым государством в новом тысячелетии. Я называю эти выборы выдающимися из-за духа мира, зрелости и терпимости, который демонстрировали все восточнотиморцы и политические партии как в ходе предвыборной кампании, так и в день выборов

30 августа. Восточнотиморцы, своим активным участием в голосовании — проголосовало около 91 процента населения — продемонстрировали свою твердую веру в демократию на основе участия всех слоев населения. Поэтому мы хотим тепло поздравить народ и руководство Восточного Тимора за то, что они продемонстрировали столь яркий пример всему миру, о чем говорил сам Генеральный секретарь в своем выступлении сразу после завершения подсчета голосов.

Мы также хотели бы воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря Сержиу Виейре ди Меллу и его коллегам по Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе за их неустанные усилия, которые они предпринимали на протяжении последних двух лет в целях восстановления жизни, средств к существованию и правительственных учреждений. Это важнейшие составные элементы достижения полной независимости. Сержиу ди Меллу сегодня находится в Дили по случаю важной церемонии утверждения результатов выборов Независимой комиссией по выборам в Восточном Тиморе. Мы надеемся, что у нас будет возможность лично воздать ему должное за достигнутые успехи.

Бангладеш также тепло поздравляет Национальный освободительный фронт Восточного Тимора и его лидера Шанану Гужмана с важной победой на этих выборах. Тот факт, что в составе Собрания, насчитывающего 88 членов, женщины-кандидаты получили 27 процентов мест, является еще одним показателем политической зрелости тиморского народа.

В этой связи Бангладеш хотела бы отметить следующие два аспекта. Во-первых, после выборов настало время, чтобы Совет заявил о своей твердой поддержке второй важной фазы работы в Восточном Тиморе — создания эффективного и действенного правительства, государственных институтов и жизнеспособной и мощной экономической структуры.

В заявлении Председателя, которое позднее примет Совет, подчеркивается важность существенного международного присутствия после достижения независимости, и Бангладеш хотела бы подчеркнуть необходимость участия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе до тех

пор, пока она полностью не закончит свою работу в период после получения независимости.

В ходе открытого брифинга 30 июля был достигнут консенсус относительно того, что помощь Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе станет центральным элементом всей международной помощи в различных областях. Мы надеемся, что во всеобъемлющем докладе Генерального секретаря о присутствии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе в период после получения независимости, который будет подготовлен в будущем месяце, этот аспект будет отражен должным образом.

Во-вторых, правительство Индонезии осуществляло сотрудничество на решающем этапе перехода Восточного Тимора к независимости. Мы воздаем должное Индонезии и ее народу за конструктивную роль в этом плане. В то же время мы надеемся, что в среду в Джакарте в ходе встречи Шананы Гужмана с индонезийским руководством новое индонезийское правительство сможет оправдать возложенные на него надежды и осознать важность сотрудничества с Восточным Тимором и оказания ему поддержки при переходе к независимости.

**Г-жа Даррант** (Ямайка) (*говорит по-английски*): Ямайка наряду с другими приветствует успешные результаты выборов в Восточном Тиморе. Мы удовлетворены тем, что этот процесс прошел гладко, при участии большого числа избирателей, а также в атмосфере спокойствия и порядка. В этой связи я хотела бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Гезэнно за его всеобъемлющий доклад о ходе выборов.

Мы с удовлетворением отмечаем, что эти выборы получили высокую оценку многочисленных международных наблюдателей. В значительной степени успех этих выборов был обеспечен благодаря позиции народа Восточного Тимора и продемонстрированной им приверженности созданию жизнеспособной демократии; руководящей роли Генерального секретаря, и в этой связи мы с удовлетворением отмечаем его присутствие на данном заседании; деятельность Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) под руководством Специального

представителя Генерального секретаря Сержиу Виейры ди Меллу; а также поддержке международного сообщества, включая добровольцев Организации Объединенных Наций и представителей неправительственных организаций.

Совершенно очевидно, что чаяния народа Восточного Тимора нашли свое отражение в результатах выборов, и различные партии, вошедшие в состав Учредительного собрания, отражают мнение всех слоев общества. Недавно избранное Учредительное собрание начинает свою работу на решающем этапе демократической жизни Восточного Тимора, и мы призываем к продолжению сотрудничества между вновь избранными руководителями и ВАООНВТ. Для будущего Восточного Тимора чрезвычайно важна разработка конституции, поскольку она заложит основу, очертит круг полномочий и будет содержать информацию о правах и обязанностях, которые обеспечит единство общества и послужат руководящими принципами жизни народа Восточного Тимора. Мы хотим подчеркнуть важность выработки общей позиции при разработке конституции, а также необходимость того, чтобы те, кто непосредственно этим занимается, работали в духе сотрудничества и компромисса.

Успешное проведение выборов в Восточном Тиморе должно побудить международное сообщество и впредь придерживаться этого курса и продолжать оказывать поддержку Восточному Тимору. Это дает нам также большие надежды на лучшее будущее для Восточного Тимора. Необходимо продолжить работу по примирению, по решению проблемы беженцев в Западном Тиморе и по улучшению положения там в области безопасности, равно как по созданию потенциала и по оживлению экономики. Ясно, что после провозглашения независимости народу Восточного Тимора потребуется также помощь со стороны международного сообщества, и мы с нетерпением ожидаем доклада Генерального секретаря, который должен выйти в октябре и в котором будут содержаться основные положения будущего мандата присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе.

Ямайка желает народу Восточного Тимора всяческих успехов на пороге получения независимости.

**Г-н Туре** (Мали) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я, в свою очередь, хотел бы поблагодарить Вас за созыв сегодняшнего заседания, посвященного рассмотрению итогов состоявшихся 30 августа 2001 года выборов в первое Учредительное собрание Восточного Тимора, которые явились решающим шагом на пути к созданию независимого государства. Я хотел бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Жана-Мари Геэнно за то, что он поделился с нами хорошими вестями о проведении и итогах этих исторических выборов, подготовленных Организацией Объединенных Наций. Разумеется, мы хотели бы также приветствовать присутствующего на этом важном заседании Генерального секретаря г-на Кофи Аннана.

Следует отметить, что первые за бурную историю Восточного Тимора выборы прошли в спокойной и праздничной обстановке 30 августа 2001 года — ровно через два года после того, как население этой территории сделало выбор в пользу независимости в ходе проведенного тогда референдума. Сегодня не может быть никаких сомнений в том, что Восточный Тимор твердо встал на путь демократии. Избрание 88 членов Учредительного собрания Восточного Тимора, в распоряжении которых имеется три месяца для разработки конституции, является решающим шагом на пути к заслуженной свободе. В выборах приняли участие 91 процент избирателей, что является конкретным проявлением приверженности, политической зрелости и ответственности народа Восточного Тимора и их руководителей.

Отмечаемый нами сегодня успех этих выборов является заслугой прежде всего восточнотиморцев и их лидеров, которые продемонстрировали впечатляющую степень политической зрелости; Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), которая сделала все возможное для обеспечения того, чтобы эти выборы были свободными, транспарентными, мирными и честными; правительства Индонезии, которое оказало похвальное содействие; а также, разумеется, всего международного сообщества, которое с 1999 года оказывало неизменную

политическую и финансовую помощь Восточному Тимору.

Моя делегация хотела бы тепло поблагодарить народ Восточного Тимора за его активное участие в выборах 30 августа и лидеров политических партий, которые приняли решение уважать результаты выборов и которые вели себя спокойно и в духе взаимного уважения в ходе проведения выборов.

Мы хотели бы также выразить удовлетворение в связи с той чрезвычайно важной ролью, которую сыграла ВАООНВТ, что позволило провести широкие выборы в Восточном Тиморе в условиях должного порядка. Мы хотели бы также вновь выразить твердую поддержку Мали той прекрасной работе, которую проделала ВАООНВТ под эффективным руководством г-на Сержиу Виейры ди Меллу, направленной на содействие установлению независимости в Восточном Тиморе, тиморизацию управления и создание основы независимого правительства Восточного Тимора.

В заключение моя делегация выражает надежду на выход в октябре доклада Генерального секретаря, в котором будут очерчены рамки миссии, которая придет на смену ВАООНВТ. Не может быть сомнений в том, что после получения Восточным Тимором национального суверенитета ему по-прежнему нужна будет помощь со стороны международного сообщества, и международное сообщество должно выполнять свои обязанности в поддержку формирующейся в Восточном Тиморе демократии.

**Г-н Вальдивьесо** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я также хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Геэнно за его очень подробный доклад, а также присоединиться к единодушным удовлетворительным оценкам этого важного события, в связи с которым наша Организация может испытывать чувство гордости и удовлетворения. Оно повышает авторитет среди прочих нашего Генерального секретаря, который сегодня оказал нам честь своим присутствием здесь.

Хотя можно сказать, что имели место некоторая обеспокоенность и реальные опасения в отношении возможных политических волнений, мы с большой радостью можем отметить, что демократический процесс прошел мирно и без

насилия. Жители Восточного Тимора смогли избавиться от призраков прошлого, которые ассоциировались с насилием, последовавшим за референдумом, состоявшимся два года назад. Это свидетельствует о выполнении Пакта о национальном единстве.

Мы хотели бы также присоединиться к тем, кто поздравил народ Восточного Тимора за массовое и беспрецедентно активное участие в выборах — более 90 процентов зарегистрированных избирателей приняли участие в голосовании. Мы хотели бы также направить поздравления в адрес г-на Сержиу Виейры ди Меллы, главы Независимой избирательной комиссии Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) г-на Карлуша Валенсуэлы, а также всех сотрудников ВАООНВТ и добровольцев за организацию этого важного события и активное участие в нем.

15 сентября Учредительное собрание приступит к очень важной работе по разработке новой конституции. Для этого в ее распоряжении имеется 90 дней. Хотя представители Национального освободительного фронта Восточного Тимора и получили большинство голосов, это большинство не было подавляющим. Надеемся, что, как было объявлено, он сможет объединить силы с представителями партий меньшинства, с тем чтобы разработать конституцию, в которой найдут отражение и поддержку потребности всех жителей Восточного Тимора.

Мы поддерживаем предложение г-на Виейры ди Меллу сформировать новое переходное правительство, в состав кабинета министров которого войдут только восточнотиморцы. Как мы говорили ранее, выборы Учредительного собрания являются новым шагом вперед по пути к национальному примирению. Однако необходимо учредить комиссию по установлению истины и примирению. Для обеспечения жизнеспособности будущего государства международное сообщество должно и впредь оказывать поддержку этому процессу. Именно поэтому мы надеемся, что в октябре, когда мы получим детальный доклад с предложениями по ВАООНВТ, можно будет определить, как обеспечить присутствие

Организации Объединенных Наций после провозглашения независимости.

И наконец, я хотел бы выступить в поддержку содержания заявления Председателя, которое будет принято позднее.

**Г-н Гокул** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к другим делегациям и благодарит заместителя Генерального секретаря г-на Геэнно за его содержательный брифинг о выборах в Восточном Тиморе. Действительно, выборы в Учредительное собрание, прошедшие 30 августа при высоком уровне народного участия, являются прекрасным примером для мирового сообщества.

Моя делегация воздает должное образцовому поведению и зрелости, продемонстрированным в этой связи восточнотиморским народом. Неукротимое стремление к самоуправлению и его сильное желание привести страну к независимости принесли сегодня плоды. Его отделяет всего шаг от достижения государственности, что отвечает законным ожиданиям всех и что примет конкретную форму в самом близком будущем. Мы также с признательностью отмечаем избрание 23 женщин.

Моя делегация выражает признательность народу Восточного Тимора, Специальному представителю Генерального секретаря, Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и всем сторонам и международным учреждениям, которые приложили все усилия для того, чтобы выборы увенчались беспорным успехом.

На данном этапе нет сомнений в том, что Восточный Тимор продвигается к реализации своих исторических предназначений. Моя делегация хотела бы пожелать ему всего самого доброго и подтвердить свою поддержку укрепления достижений первых демократических выборов. В то же время нам как одной из главных сторон, приверженных мирному процессу в Восточном Тиморе, не следует довольствоваться этим. Сейчас мы должны определить, как мы можем ускорить конституционный процесс, который даст народу Восточного Тимора конституцию, отражающую его законные чаяния и цели и гарантирующую все права и основополагающие свободы без какой-либо дискриминации. Мы уверены в том, что подход,

обеспечивающий участие всех сторон, с добровольным возвращением беженцев, укрепит дальнейшим образом братское единение и поможет государственному строительству в Восточном Тиморе.

Мы приветствуем направленное президентом Индонезии приглашение Специальному представителю Генерального секретаря и поздравительное послание Индонезии ВАООНВТ и народу Восточного Тимора в связи с успешными и мирными выборами. Это действительно служит хорошим предзнаменованием в плане плодотворного развития двусторонних отношений между двумя странами. Как и все другие, мы убеждены в том, что прочные двусторонние отношения на основе взаимного доверия и прагматизма помогут Восточному Тимору на этапе осуществления программы восстановления и укрепят региональное сотрудничество.

Наконец, в том, что касается вопроса международного присутствия в Восточном Тиморе, мы согласны с концепцией адекватного размера контингента. В этой связи мы поддерживаем проект заявления Председателя, призывающий к существенному международному присутствию в Восточном Тиморе после провозглашения независимости.

**Г-н Кучинский** (Украина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и приветствовать Генерального секретаря на этом важном заседании Совета Безопасности, которое знаменует примечательное достижение Организации Объединенных Наций. Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря, г-на Геэнно, за его весьма всеобъемлющий брифинг. Мы рады услышать сегодня эти добрые новости.

Мы приветствуем успешное проведение 30 августа выборов в Учредительное собрание демократичным и транспарентным образом. Мы высоко оцениваем соответствующие мероприятия Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и временного кабинета, а также сдержанность и терпение, проявленные всеми политическими партиями. Мы также с удовлетворением отмечаем готовность к сотрудничеству, проявленную правительством Индонезии.

Мы считаем крайне важным избежать конфронтации в рамках восточнотиморского общества после выборов. Мы полагаем, что это должно и впредь оставаться одним из приоритетов для ВАООНВТ. Также крайне важно обеспечить беспрепятственное формирование Учредительного собрания и нового кабинета и поддерживать мирные условия для проведения прений по первой конституции Восточного Тимора.

С учетом отсутствия адекватной квалификации у восточнотиморцев ВАООНВТ, с нашей точки зрения, следует уделять особое внимание оказанию соответствующей помощи гражданам, которые избраны в Собрание, и подготовке их к благому правлению и созданию нового цивилизованного демократического общества в этой территории, которая столько перенесла и никогда не знала демократии. Разработка конституции также потребует помощи со стороны международного сообщества.

Мы считаем, что выборы 30 августа стали чрезвычайным событием на пути к независимости Восточного Тимора. В то же время мы знаем, что многое еще предстоит сделать для достижения независимости и что и впредь потребуются руководство и участие Организации Объединенных Наций. Украина готова продолжать поддерживать усилия ВАООНВТ в направлении практической реализации чаяний народа Восточного Тимора.

Наконец, мы хотели бы заявить о нашей полной поддержке заявления Председателя по этому вопросу.

**Г-н Чэнь Сюй** (Китай) (*говорит по-китайски*): Мы также приветствуем присутствие на этом весьма важном заседании Генерального секретаря. Как и другие члены Совета, мы благодарим заместителя Генерального секретаря Геэнно за его важный брифинг по вопросу об успешном проведении выборов в Учредительное собрание. Мы хотели бы выразить в этой связи наше удовлетворение.

Это очень важный шаг в развитии процесса независимости для Восточного Тимора. Это позволит также заложить прочную основу для мира, стабильности и процветания в Восточном Тиморе после обретения независимости. Мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые восточнотиморскими лидерами, и благодарим

восточнотиморский народ за его участие в выборах и за проявленный им дух в ходе этого мероприятия.

Мы хотели бы поздравить избранных членов Собраний. Мы признательны Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) под руководством г-на Виейеры ди Меллу за проделанную огромную работу по успешному проведению выборов. Мы также выражаем признательность правительству Индонезии за его усилия в связи с проведением этих выборов.

Г-н Геэнно в ходе своего брифинга сказал, что после выборов предстоит проделать большую работу. Мы полагаем, что члены Учредительного собрания выполнят возложенную на них ответственность и оправдают доверие, оказанное им восточнотиморским народом. Мы призываем международное сообщество продолжать оказывать необходимую помощь восточнотиморскому народу. Делегация Китая поддерживает сохранение существенного международного присутствия в Восточном Тиморе после независимости.

Мы с нетерпением ожидаем доклада Генерального секретаря в октябре месяце, в котором будут изложены конкретные рекомендации в этой области. Наконец, мы поддерживаем заявление Председателя, которое будет принято по завершении этого заседания.

**Г-н Йап** (Сингапур) *(говорит по-английски)*: Мы приветствуем присутствие Генерального секретаря на этом заседании. Это свидетельствует о том значении, которое он и Организация Объединенных Наций придают Восточному Тимору. Мы хотели бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Геэнно за его подробный и всеобъемлющий брифинг.

Мы рады отметить, что выборы в Учредительное собрание прошли беспрепятственно и мирно, как мы надеялись. У нас также вызвала оптимизм значительная явка на избирательные участки. Это отрадные признаки перехода Восточного Тимора к демократии.

Надо поздравить народ Восточного Тимора. Надо также воздать должное Организации Объединенных Наций и Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) за выполняемую ими хорошую

работу, которая имеет большую ценность для переходного процесса в Восточном Тиморе.

Результаты выборов показывают, что ни одна из политических партий не имеет полного контролируемого большинства в две трети мест в Учредительном собрании. Отмечались также явно выраженные различия в голосовании в различных округах. Поэтому поскольку сейчас формируются Учредительное собрание и новый кабинет и разрабатывается конституция, мы настоятельно призываем к сохранению согласия и терпимости в отношениях между политическими партиями и жителями Восточного Тимора. Решительная поддержка со стороны политических партий и населения Пакта о национальном единстве должна сохраняться и впредь.

Необходимо постоянно подчеркивать тот факт, что даже после выборов еще сохраняются возможности для нестабильности и определенный уровень уязвимости. Вместе с тем выборы не должны стать сигналом к прекращению деятельности ВАООНВТ и значительного участия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Напротив, Организация Объединенных Наций должна и впредь сохранять бдительность и следить за развитием ситуации в Восточном Тиморе. Прежде всего на нынешнем этапе не следует планировать скорейший уход или вывод значительного числа сил из Восточного Тимора. Помимо возможного упрощения всего хорошего, что Организация Объединенных Наций сделала в Восточном Тиморе, это, возможно, направило бы также неправильный сигнал восточнотиморскому народу. Напротив, Организация Объединенных Наций должна упорно трудиться над вопросом о том, как она может и как она должна предотвратить худший сценарий в развитии там событий. Ключом к этому является сохранение значительного присутствия Организации Объединенных Наций и международного присутствия в Восточном Тиморе даже после обретения им независимости.

Мы ожидаем с нетерпением доклада Генерального секретаря по вопросу о миссии, которая придет на смену в период ВАООНВТ после достижения независимости, и мы полностью поддерживаем заявление Председателя, которое будет принято по завершении этого заседания.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я скажу несколько слов в своем качестве представителя Франции.

Через несколько минут Европейский союз, от имени которого выступит его Председатель — Бельгия, сделает заявление о том, что думают сегодня 15 членов этого Союза по этому вопросу. Я присоединяюсь к выступившим ранее ораторам и поздравляю двух первых победителей в этих образцово проведенных выборах. Во-первых, сами тиморцы проявили политическую зрелость, которая является еще более замечательной с учетом того, что это только вторые выборы за последние 25 лет.

Я хотел бы также поздравить Временную администрацию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) во главе с замечательным и вдохновляющим руководителем Сержиу Виейру ди Меллу, а также ответственного за избирательный процесс Карлуша Валенсуэлу. Если мы вспомним о насилии, которое вспыхнуло после проведения референдума по вопросу о самоопределении всего лишь два года назад, то мы сможем полностью осознать масштабы таких достижений.

Другим позитивным элементом является отклик Индонезии, которая намерена развивать отношения между двумя государствами, как только Восточный Тимор будет полностью свободным.

Сегодня Франция поздравляет всех избранных должностных лиц и желает им всяческих успехов в выполнении важнейшей задачи, которая им предстоит. Они должны будут заложить прочные конституционные основы, на которых можно будет строить демократию в Восточном Тиморе.

В будущем месяце, опираясь на доклад Генерального секретаря, мы должны будем сообща определить путь, по которому будет осуществляться эволюция международного присутствия, с тем чтобы как можно лучше подготовиться к независимости Восточного Тимора и сопровождать его в этом процессе. Франция хотела бы подчеркнуть начиная с этого дня свою убежденность в том, что международная поддержка — в иной, что вполне очевидно, форме — будет и впредь необходимой для того, чтобы восточнотиморский народ, который вскоре обретет свободу, пользовался не только благами в результате обретения независимости, но и благами

социально-экономического развития, к которому он так долго стремился.

Сегодня у нас праздник. Давайте же вместе отпразднуем замечательный успех и несомненные результаты, которых только что добилась Организация Объединенных Наций.

Теперь я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета. Я предоставляю слово тем ораторам, которые не являются членами Совета и которые выразили желание выступить.

Первый оратор — представитель Бельгии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н де Леке** (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения, ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также член Европейской экономической зоны Лихтенштейн присоединяются в этому заявлению.

Европейский союз хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Геэнно за официальное подтверждение результатов выборов, состоявшихся 30 августа. Сегодня мы встретились для того, чтобы отметить это событие, которое зачастую и не без причины называют историческим.

Десять дней назад восточнотиморский народ принял участие в демократических выборах, проявив при этом мудрость и спокойствие. Миссия наблюдателей Европейского союза на местах сообщила, что выборы в Учредительное собрание проходили в спокойной и мирной обстановке. Мы хотели бы поздравить восточнотиморский народ и его руководителей за успешное завершение этого первого, но важного шага по пути создания демократических политических институтов в будущем тиморском государстве. Долгий процесс независимости, который полностью поддерживает Европейский союз, принес сегодня свои плоды. Мы особо приветствуем тот факт, что в Учредительном собрании довольно широко представлены женщины. Европейский союз хотел бы также поздравить Организацию Объединенных Наций,

Временная администрация которой обеспечила возможности для достижения успеха в избирательном процессе, который она подготовила, проявляя высокий профессионализм.

За волей народа, свободно выраженной в ходе этих выборов, должны последовать усилия представителей Учредительного собрания, которые в течение трех выделенных им месяцев будут обсуждать и разрабатывать конституцию будущего Государства Восточный Тимор. Мы желаем им больших успехов в выполнении этой важной задачи.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Австралии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Дот** (Австралия) (*говорит по-английски*): Я буду очень краток, однако я думаю, что Австралия была бы не права, если бы она не присоединилась сегодня к другим ораторам, выразившим признательность г-ну Геэнно и его сотрудникам за прекрасный доклад, который они нам представили, и не поприветствовала бы от всей души успешное проведение выборов в первое Учредительное собрание Восточного Тимора. Мы хотели бы также присоединиться к другим ораторам и горячо поздравить нашего друга Сержиу Виейру ди Меллу и всех его сотрудников Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), а также всех тех, кто нес ответственность за обеспечение того, чтобы избирательный процесс был мирным, транспарантным и справедливым. Мы также хотели бы присоединиться к другим ораторам, с тем чтобы тепло поздравить Индонезию за очень конструктивную роль, которую она играла до выборов, в ходе их проведения и после их завершения. Прежде всего мы хотели бы воздать должное народу Восточного Тимора, очень активное участие которого в избирательном процессе стало еще одним свидетельством его общей решимости добиться дальнейшего продвижения вперед по пути к независимому и демократическому будущему.

Сформирование в предстоящие недели многопартийного Учредительного собрания знаменует, несомненно, начало нового этапа в переходе к независимости, и мы желаем ему

всяческих успехов в выполнении его важной непосредственной задачи выработки конституции для нового государства. Широкое представительство различных партий в Учредительном собрании должно способствовать этому процессу, и мы, как и другие, особенно воодушевлены заслуживающим всяческого одобрения присутствием в нем 23 женщин.

Австралия является, естественно, близким и готовым оказать помощь соседом Восточного Тимора, и мы и впредь будем тесно сотрудничать с его народом, избранными им представителями и тиморским кабинетом в их работе на предстоящем этапе переходного периода.

Наконец, я хотел бы сказать, что мы готовы тесно сотрудничать с Советом в предстоящие месяцы, когда он начнет выработать ключевые решения, определяющие будущее присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, и ту помощь, которую он будет оказывать независимому восточнотиморскому правительству. Определяющей в обеспечении мирных и устойчивых результатов в этой новой стране будет постоянная прочная поддержка со стороны Совета посредством обеспечения прочной финансовой основы и посредством четко проработанного стратегического планирования.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор — посол Японии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Сато** (Япония) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы выразить Вам, г-н Председатель, свою признательность за созыв этого открытого заседания в этот чрезвычайно важный в истории Восточного Тимора день.

Прежде всего мы рады тому, что состоявшиеся в Восточном Тиморе 30 августа выборы в Учредительное собрание были проведены мирно и упорядоченно. Чрезвычайно высокая явка на избирательные пункты является наглядным свидетельством решимости восточнотиморского народа принять участие в процессе национального строительства. Она стала также результатом напряженных усилий, приложенных Независимой избирательной комиссией, Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и

Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Японское правительство воздает высокую честь всем организациям, способствовавшим успеху выборов.

Признавая важное значение этих выборов, Япония направила туда команду наблюдателей за проведением выборов и через проекты оказания помощи при проведении выборов ПРООН предоставила финансовую поддержку, в общей сложности составившую 1,2 млн. долл. США.

Теперь, когда выборы уже успешно проведены, нам хотелось бы настоятельно призвать все стороны полностью соблюдать их результаты и объединиться ради национального строительства. Особенно важно, чтобы новое Учредительное собрание работало над выработкой конституции сбалансированно, инклюзивно и в духе сотрудничества, ибо цель его работы заключается в том, чтобы заложить сам фундамент для национального строительства в Восточном Тиморе. Само собой разумеется, что то, как Учредительное собрание выполнит свои обязанности, окажет решающее воздействие на будущее управление страной.

Предстоящее формирование тиморского временного правительства станет важным шагом на пути к самоуправлению, однако мы должны признать, что и после этого еще будут оставаться некоторые сферы, в которых ВАООНВТ придется продолжать свою деятельность согласно возложенному на нее Советом Безопасности мандату. Поэтому тесное сотрудничество ВАООНВТ с тиморским правительством будет совершенно необходимо для достижения упорядоченного перехода к независимости.

Другая важная задача, которой надлежит заняться международному сообществу, заключается в планировании миссии-преемницы ВАООНВТ. Для того, чтобы обеспечить предсказуемость, а следовательно, и стабильность будущего процесса, Совету Безопасности совершенно необходимо уже на раннем этапе четко определить формы миссии-преемницы, в том числе ее функции, состав, требуемые финансовые ресурсы, необходимые процедуры и сроки с учетом требований условий безопасности на местах в Восточном Тиморе и, конечно же, пожеланий тиморского народа.

В свете наблюдаемого нами на острове мы твердо убеждены, что Организации Объединенных Наций следует сохранять свое военное присутствие и присутствие гражданской полиции, равно как и минимальное присутствие совершенно необходимого гражданского персонала. Надеемся, что Генеральный секретарь тщательно изучит такие потребности при составлении им своих рекомендаций для их представления в октябре общему членскому составу Организации Объединенных Наций.

Успешное проведение выборов в самом деле является для всех, кто принимал в них и в их организации участие, поводом для празднования, однако выборы — это только один шаг, хотя и значимый, к достижению независимого Восточного Тимора. Для обеспечения успешного достижения этой островной нацией независимости тиморскому народу, равно как и международному сообществу, предстоит решить еще многие трудные задачи.

Внешняя поддержка и помощь будут иметь большое значение для национального строительства не только до, но и после обретения независимости. Поэтому я хотел бы завершить данное выступление подтверждением решимости японского правительства поддерживать Восточный Тимор по мере того, как он приступает к национальному строительству в предстоящие годы.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Португалии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Сейшаш да Кошта** (Португалия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне начать с выражения Вам, г-н Председатель, признательности за созыв этого заседания. Мне хотелось бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Жан-Мари Геэнно за его брифинг по результатам выборов в Учредительное собрание Восточного Тимора.

Предыдущие ораторы уже высветили значение этих выборов как вехи в общем процессе перехода Восточного Тимора к независимости и в учреждении демократических институтов в новой стране.

Мы должны воздать честь Временной администрации Организации Объединенных Наций

в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и всему ее составу, в частности г-ну Сержиу Виейре ди Меллу, за великолепно проделанную работу. Решение этой очередной сложной задачи на пути к независимости стало возможным исключительно благодаря приверженности всего личного состава на местах, а также поддержке всего международного сообщества. Португалия гордится тем, что является одним из государств, вносящих самый значительный вклад в эти усилия.

Моя страна принимала участие в миссиях Европейского союза и Сообщества португалоязычных стран по наблюдению за проведением выборов 30 августа. Мы всецело присоединяемся к заявлениям, которые обе организации сделали по этому поводу, и, в частности, к заявлению, только что сделанному в Совете представителем председательствующей в Европейском союзе страны.

Мы также направили для наблюдения за выборами во всех 13 округах национальную команду представителей как правительства, так и гражданской общественности. Мы рады мирному и в общем упорядоченному проведению этих выборов. У нас есть все основания считать, что это были свободные, честные и открытые выборы.

Сегодня мы должны воздать честь прежде всего народу Восточного Тимора и его политическим партиям. Они вновь продемонстрировали невероятную политическую зрелость и терпимость. За свое поведение в ходе предвыборной кампании и за высокую явку на избирательные пункты в день выборов они заслуживают нашего уважения и доверия.

Мы верим в то, что все политические партии признают результаты голосования и выраженную в нем волю народа. В этой связи Португалия приветствует заявления различных политических партий, в которых подтверждается их приверженность мирному проведению результатов голосования в жизнь, равно как и заявления победившей партии о том, что она готова принять участие в широкопредставительном кабинете. Надеемся, что в работе Учредительного собрания найдет свое отражение дух сотрудничества и национального единства. Не могу не подчеркнуть, что восточнотиморцы выбрали в Учредительное

собрание 23 женщины — 27 процентов от общего числа депутатов.

С тревожных времен сентября 1999 года мы прошли длинный путь. Сегодня ситуация в Восточном Тиморе развивается так, как большинство из нас даже не представляли себе возможным в момент создания ВАООНВТ. Теперь те усилия, которые международное сообщество приложило в Восточном Тиморе в то время, должны быть продолжены в период перехода к независимости и в дальнейший период. Тиморцы ожидают именно этого и заслуживают ничуть не меньшего.

Португалия, как всегда, преисполнена решимости оставаться в авангарде этих усилий.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово последнему оратору в моем списке — представителю Новой Зеландии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Хьюз** (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Спасибо Вам, г-н Председатель, за предоставленную нам сегодня возможность выступить. Позвольте также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Геэнно за сегодняшний прекрасный брифинг по результатам выборов в Восточном Тиморе.

Мы с большим удовлетворением присоединяемся к остальным выступавшим сегодня ораторам и тепло поздравляем народ Восточного Тимора с успешным завершением их первых демократических выборов. Высокий процент участия в выборах и мирная и терпимая атмосфера, в которой они проходили, свидетельствуют о приверженности восточнотиморского народа процессу достижения независимости. Мы с нетерпением ожидаем объявления о первом заседании Учредительного собрания Восточного Тимора, которое станет важным шагом в деле достижения этой цели.

Мы также поздравляем Организацию Объединенных Наций с хорошей организацией выборов, которая, на наш взгляд, будет служить новым эталоном для будущих миссий Организации Объединенных Наций. Доклад новозеландской группы наблюдателей дополняет международный консенсус в отношении того, что выборы были

свободными, справедливыми и честными. Международное сообщество и народ Восточного Тимора должны относиться с полным доверием к результатам выборов.

Организация и успешное проведение этих выборов служат также прекрасным фундаментом для планирования миссии-преемницы Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). Новая Зеландия ранее уже отмечала свою твердую убежденность в том, что Организация Объединенных Наций должна предоставить Восточному Тимору все необходимое для того, чтобы он мог полностью отвечать за свою судьбу.

Мы по-прежнему убеждены в том, что Совет Безопасности должен продолжать сосредоточивать свою деятельность на сохранении военного, полицейского и гражданского присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе до тех пор, пока в этой новой стране не будет создана действительно самодостаточная административная система и пока ситуация в плане безопасности не перестанет вызывать обеспокоенность. Поэтому мы с нетерпением ожидаем выхода в следующем месяце доклада Генерального секретаря, в котором будут содержаться рекомендации относительно размеров, конфигурации и сроков проведения миссии-преемницы ВАООНВТ.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Записавшихся для выступлений в моем списке больше нет. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.*